

華協通訊

刊頭題字：倪培民



社區短訊

- 2008 年西密西根華人協會春節聯歡晚會定于二月九日星期六晚上在 East Kentwood High School 大禮堂舉行。具體地址是：6230 Kalamazoo Avenue, SE, Grand Rapids, MI 49508。晚會售票工作不久將全面進行。售票點有中文學校，Van Andel Institute，華人教堂和中華村。一月十九日在 Grand Rapids Public Museum 舉行的少數民族節日上也將有門票出售。

The 2008 Chinese New Year Gala Show is scheduled to be held on Saturday, Feb. 9, 2008, at East Kentwood High School auditorium. The address is: 6230 Kalamazoo Ave. SE, Grand Rapids, MI 49508. Tickets will be available for sale soon at the Chinese Language School, Van Andel Institute, the Chinese Church, and the Chinese Village.

- 2008 年一月十九日在 Grand Rapids Public Museum 將舉行一次盛大活動，展示西密西根五彩斑斕的少數民族的文化變遷和移民歷程。活動的時間是上午九點至下午六點。華協屆時會有自己的攤位展示中國文化，演出的節目包括舞蹈，時裝表演等。華協也會安排會員登記收會費和出售春節聯歡晚會門票。歡迎大家參加。

The Grand Rapids Public Museum will hold a grand expo on January 19, 2008 exhibiting the rich culture and the immigration history of different ethnic groups in West Michigan. It is a day-long event starting from 9am and ends at 6pm. CAWM will have its presence in this expo, presenting the Chinese culture with dances, fashion show, etc. 2008 CAWM membership registration and the Chinese New Year Gala Show tickets will be available at the Chinese Association desk.

- 華協的網址 www.wmchineseassociation.org 如今已定期有新的內容，請大家時常登陸閱覽。孫華彤教授為此付出不少勞動，我們向她表示感謝。

The website of CAWM is being updated on a regular basis and we encourage everyone to check it often. The website address is: www.wmchineseassociation.org. Thanks to our website administrator Prof. Huatong (Hannah) Sun for her good work.

- 大溪城華語基督教會于 2007 年十二月八日在 Open Bible Church 隆重舉行了陳廣善傳道的牧師按立典禮。

On 12/08/2007, Grand Rapids Chinese Christian Church held a successful pastoral ordination ceremony for Pastor Ting at Open Bible Church.

- 倪培民教授將於 2008 年 1 月至 6 月赴香港大學工作半年，其中文學校理事會主席職務由華協理事會理事陶永雷教授代理。

Prof. Peimin Ni is leaving for Hong Kong University on 1/6/2008 to work there for half a year. Prof. Yonglei Tao will serve as the Interim Chair of the Board of GRCLS.

- 最近一位華協女會員由于離婚訴訟，經濟陷入極度困境。廣大會員紛紛捐款捐物，協助她度難關。文穎與黃卉一家 10 月底舉家遷往底特律，祝他們一切順利。

A CAWM member is in a hard financial situation during her child-custody/divorce process. Many members helped her in various ways by donating time, money, food and living necessities. Wen Yin and Huang Hui family moved to Detroit at the end of October. We wish them all the best.



2006 / 2007 學年工作總結

上屆中文學校校長 單富良

從 2006 秋到 2007 年夏，本人有幸擔任了大溪城中文學校校長一職。根據傳統，校長從“寶座”退下，應寫一總結以盡“退役”後的“差使”。其實，學校的運作不需要率領千軍萬馬將帥的謀略，更不需要統領一國君主的智慧；它的運作無非是處理繁雜瑣碎的日常事務，需要的是人手與幫助。回顧一下，我感到確有不少值得記述的人和事。

校方管理向來推行“三匹馬”制，即校長、副校長、教務長三位義工通力合作經營。校長負責全面工作，但也必須及時與另兩位交換意見、商討對策、以求萬全。在過去的一年中，我不知給副校長郝凌、教務長陳樹巧打了多少次電話，有時近于“騷擾”。總體而言，三人配合默契、互相尊重、求同存異。故而工作下來，我們頗有“功夫不負有心人”之感。郝凌博士做事認真，毫無私心，勤勤懇懇；不論大小分工，他都任勞任怨。去年的一年裏，他每周六都要花費一到兩個小時復印教師們所需的資料，時常從復印機下來便是滿頭大汗。陳樹巧女士富有高度的責任心，在每個新學期開始的幾周內，她常常一坐就是三個小時，協助收款開收據。之後，作為教務長，她總是見縫插針式的聽課，並及時提出改進意見以便提高教學質量。沒有兩位的鼎力相助，我這個校長簡直無法支撐局面。

學校的十一位老師(王逸、王久華、鄧海燕、艾建平、劉一力、宋漢文、賀錫翔、徐海英、閻小婷、賴安玲、簡怡麗)個個都是頂天立地的骨幹人物。她(他)們認真備課、採用各種教學方法、布置作業、書寫評語、鼓勵學生上進並不斷地激發他們學習中文的興趣。事實上，中文學校的正常運轉每時每刻都離不開這些辛勤的園丁。還有一些代課教師通常在我們的臨時邀請下前來服務，解決了燃眉之急。對上述諸位，我的無限感激之情不可能祇用幾句簡短詞語表達出來。

除正常上課之外，學校還組織參加了一年一度的州際中文聯賽及世界小學生作文大賽。值得慶幸的是我們的學生們在這些比賽中獲得了優良成績(已公布)。另外，召開家長會議、舉辦教學觀摩活動、組織年終野餐等等都需要人手。為此，大批義工前來支援，他(她)們往往是盡心盡力，保證了每項活動能有始有終地進行。為了中文學校的合理化運作，華協專門設立了以陶永雷教授為首的中文學校臨時董事會(其他成員包括蔣進喜先生、付明女士、汪銘教授及我本人)。過去的一年中，董事會開過數次會議，探討不少問題，獻過很多錦囊妙計。華協兩位會長徐英女士與俞匡平先生、華協董事會長章賢信先生也為學校做過益事。

我們採取民主的方式管理學校，隨時聽取各方提出的批評，盡可能採納其合理建議。在理財方面，我們推行了高度透明化的措施，並歡迎公眾監督。三位校務人員在“三權分立”的原則下共同管理收支。校長全面理財，副校長開支票，教務長管理銀行賬目。去年一年，收支基本平衡，尚有盈餘。

學校雖已有一百多位學生，但與本地的公立學校相比它依然是一個小型的教育團體。可是，“麻雀雖小，五臟俱全”，其運作要求校方與教師一心一意地竭盡職守。儘管如此，我們在工作中一定會有這樣那樣的不足之處。但總體而言，學校在過去的一年中還是取得了一定成績。所有的成績都應歸功于全體老師及義工。在這裏，我想借機特以謙卑之心向所有為中文學校做過奉獻的人士致以最誠摯的謝意。

中文學校近況

中文學校校長 郝凌

中文學校于十月十三日召集了家長會議。郝凌校長向家長們詳細匯報了中文學校的現行運作情況以及全學年的工作計劃。家長們在會上對中文學校提出了一些非常寶貴的建議，歸納起來有以下幾項：

1. 學生家庭作業可分為必做及選做兩類，以便充分發揮不同學生各自的潛力；
2. 希望看到不定期的校長短訊，以便讓家長對學校動態有及時了解；
3. 將校務管理人員的具體聯系方式告知家長；
4. 低年級的上課時間是否可以縮短至每次兩小時，而高年級的上課時間調整到星期天；
5. 是否可將學年結束聚會改成學生節目匯報表演，以便使學生的才藝及學習成果得到充分展現；
6. 家長協助教師和學校維持教學秩序；
7. 通過家長向所在工作單位探索募捐的途徑，以進一步資助中文學校的未來發展。

對以上建議，中文學校正在研究，盡可能盡早得到實施。

本地區杰出華人，孫克明醫生的夫人陳妹恩女士去年向中文學校捐款¥5000，設立為孫克明夫婦獎學金，今年聖誕節前夕，她又再度向這一基金捐獻¥5000，專款用于對每年在各項中文競賽中取得優異成績的學生及對此作出顯著貢獻的教師給予適當獎勵。經孫夫人批准，這一基金于今年正式啓動使用，分別獎勵在今年密西根州中文競賽中獲獎的十三名學生以及在今年世界華人學生作文大賽中獲獎的六名學生，同時對為作文競賽輔導付出辛勤勞動的老師也給予象征性的鼓勵(獲獎名單已在前期華協通訊公布)。借此機會，中文學校向陳妹恩女士表示崇高敬意和衷心感謝。

中華人民共和國國務院僑辦與中國海外交流協會于今年十一月三日至九日在青島舉辦了第五屆國際華文教育研討會，并對在國外從事中文教學十年以上的優秀教師進行表彰。大溪城中文學校的閻小婷，宋漢文，簡怡麗及徐海英老師榮獲國務院僑辦授予的優秀教師稱號。徐海英老師受到全美中文學校協會主席李功賦博士代表組委會發出的特別邀請出席了研討會，并得到僑辦領導的親切接見，全世界僅有不到五十位的中文教師得到這一殊榮。中文學校對以上四位老師表示熱烈祝賀，并鼓勵她們以及其他所有的中文學校老師為大溪城中文學校的持續發展作出更多的貢獻。

中文學校代表家長們于十二月九日晚舉辦了聖誕晚會，對全體教師為中文學校所付出的辛勤勞動和對學生奉獻的愛心以及對老師家屬的大力支持表示衷心感謝，并希望他們能為中文學校的長遠發展作出更多更久更好的貢獻。兩會一協的領導也應邀到會向中文學校的老師和家屬們表達了真誠的關心，支持和感謝！

高考三十周年紀念

劉書成

光陰似箭，歲月如梭。彈指一揮間，三十年。三十年前那種“全民皆考”的景象還歷歷在目；“學而優則仕”的觀念則已牢牢銘刻在心。

記得經過九年的中、小學學習（五年小學，四年中學），77年暑假我們開始了一年的學工勞動，十分無聊地等待著來年分配工作。當時上山下鄉已基本停止，街坊上也開始紛紛揚揚地傳說著恢復高考的小道消息。果然一日接到學校通知，要求我們全部返校，增加一年的學習，準備第二年的高考。我們的上一屆，經過一年的學工荒廢，作為應屆畢業生，將直接參加當年高考。于是我們重新開始了讀書。這時每個人都意識到了讀書的重要和機會的難得。

一月後，教育局通知，我們這一屆也可以參加當年高考，但作為在校生必須通過篩選考試。于是趕緊扔掉新課本，開始高考複習。苦于無銀買一套21本之上海出版的《高考複習指導》，只能翻出三、四十年代的《大代數》之類的書，開始猛啃；總比沒書的同學要自我感覺良好一點；而且讓我大長識繁體字的能力。又過一月，通過了篩選考試。全市又組織了初考。記得初考就象這裡的SAT考試，很多試題，但都是基本概念。基本無險地通過了這一關。可是我的許多好友因沒有多看幾頁書，而紛紛落馬。記得我的一個朋友就因不知 $p=5$ 是什麼，而慘遭淘汰。當然他來年還是進了某學院的兵器專業， $p=5$ 只是對他開了個玩笑。

十分有意思的是，在複習迎考的同時，我由一個被老師點名的“白專”典型，“咸魚翻身”成為一個“又紅又專”的代表。于是各種會議應接不暇，或是座談，或是介紹經驗；著實浪費了好多精力與時間。好在整天都是複習，就視作會議為一種休息。



大概到77年12月，終於迎來了真正的高考——全省統考。政治自不在話下，只要

能背和不自由發揮就行；掌握了化學的配平和記住了有機結構，化學也就搞定了；知道了 $f=ma$ 以及 30 度夾角求摩擦力，物理就對付了。記得物理和化學是合為一科考的。唯有語文和數學不敢怠慢。語文最重要的是作文。作文題目好象是《燈光》，記不太清了，又 Google 不到，反正差不離。當年正是少年氣盛，整日浮想聯翩；揮筆從中南海總理的 公室到小山村油燈下苦讀的學子，揚揚撒撒近千語，一氣呵成。還好徐遲的《歌德巴赫猜想》沒有早發表一個月，要不然定會有不少筆墨描寫陳景潤的台燈。考完後複述給語文老師，很得贊賞，謂之好文；總算語文對付了。複習時間最長的要數數學，可考卷一發下，頓時發傻，怎麼只有六道題？好不容易挖空心思做出了五道，最後一題已無多少時間余下，只能瞎胡弄一下。出考場一問，都覺得很難，才感寬慰。唯有一同學不屑一顧這些題目，因為此君 有江西出版的《高考數學四百題》一書，該書匯集了歷年高考難題；我們只能望一下封面，無緣見識裡面的題解。只恨當年沒有 eBay，要不然當了襠子也要 bid 一本。

高考後接下來就是體檢。樣樣都好，只是得了“高血壓”；第一次，90，135；好說歹說讓醫生量了第二次，90，140。這下可是不小的打擊；好不容易過了這麼多考試，要是栽在這體檢上可就冤大了。唯一的法只能讓這醫生高抬貴手，主意一定，趕緊先結束其他體檢項目，再回到該醫生處泡。磨啊泡啊，這事真不是我可干的，時間真慢，又不能影響他的工作，一直到臨下班時，他終於動情了，拿過我的表格改成 90，120。我趕緊連聲感謝，匆忙跑去交了表格。這事要擱今天，難保不送紅包什么的。

高考後的等待是最難熬的。志願在考前已填妥，因不公布成績，也就沒有錄取線，也就無法知道是否會被錄取，再加上那年代的政審難關，只能聽天由命。

終于一日老師送來了一拆開的“南京航空學院革命委員會”的信件，告之通知書已到，頓時跳了起來，終於夢想成為事實。說實話，我倒是從來就深信我會進大學的，從工廠，農村，或部隊；只是沒有想到從中學直接進了大學，而且當年整個年級就我一個“又紅又專”的人“出人頭地”，著實為年級，為學校出盡了風頭，聞名全國的“蘇高中”當年也就出了兩個。甚至幾個喜歡我的老師口出狂言：劉書成考不上，誰能考上。真是讓我飄飄然了一些日子。甚至後來他們還為我惋惜，說考上太早，要是第二年會上更好的學校，因為我的那些同學有上北大什么的。好在我對“人貴有自知之明”有較深理解，沒有隨之後悔。我有一同學，第二年得了一個較好的分數，但沒有一個好學校錄取他，於是決定再考一年，結果再也沒有考出好成績。

隨後是四年的苦讀，真是三點一線，宿舍，飯堂，教室。同學間年齡差距很大，最大的大我十三歲，我的上鋪就大我十二歲。不過我們相處都很好，他們的刻苦精神永遠激勵著我。四年後，我去了三線，迎來了更大的戰場，那是另外的故事了。

回想當年，雖然不是“你死我活”，但至少也有個“你爭我奪”的意思。比之這裡的上學條件，真為我們的孩子感到幸福。

在那“科學的春天”，火紅的年代，在“科技治國”，“科學救國”的大旗下，真是痛快了那麼幾年。只是一不小心，也應著緣分，和諸位一起，不遠萬裡來到了美國，比起大部分國人提前過上了小康生活。





談鼓掌

· 白 焰 ·

鼓掌就是兩手相拍表示歡迎、贊許、感謝。常用的幾本漢語詞典都有如此定義，卻沒有出處。鼓掌一詞的來歷還真說不清。我在網上找了半天鼓掌的詞源考証，只找到和鼓掌有關的下面三個示例。一是先秦法家韓非的《韓非子·功名》：“人主之患在莫之應，故曰：一手獨拍，雖疾無聲。”這個示例說明公元前 230 年左右已經有了鼓掌。二是元末明初施耐庵的《水滸全傳》第四十九回：“解寶是個好漢，有心要救他，史是單絲不線，孤掌難鳴，只報得他一個信。”由此看出，兩手相拍被用來比喻合作。三是明代末年凌蒙初的《二刻拍案驚奇》卷三十五：“又見惡姑奸夫俱死，又無不拍手稱快。”這表明拍手指正義得到伸張後的人心大快。漢語詞匯多重形意。鼓掌和拍手是同義詞，但不是同一個詞。拍手的出現並不等於鼓掌的出處。鼓掌如何而來仍是個迷。

鼓掌在西方的詞源考証比較明確，至少有出處。鼓掌的英文是 Applause，來源於拉丁文 Applaudere。公元前 200 年的古羅馬劇作家 Plautus 在他的劇本結尾處總愛寫上 Plaudite，告訴觀眾別忘了拍手，或者敲打物體發出聲音，以表示感謝。戲劇是鼓掌在西方的最早來源。西方人喜歡看戲劇聽音樂，鼓掌漸漸變成劇場裡的一個禮儀。這個禮儀如今是普遍施予的禮貌。演員上場，場下的掌聲是歡迎、鼓勵。演員退場，場下的掌聲是祝賀、感謝。台上台下是通過掌聲達到感情上的溝通。有時，觀眾會隨著台上音樂的節拍鼓掌，忽強忽弱，氣氛和。最能引起觀眾鼓掌的是老約翰·施特勞斯於 1848 年寫成的《拉德茨基進行曲》。維也納交響樂團在每年的新年都要演奏這首進行曲。

然而，音樂是一個複雜的東西，不少人（本人在內）聽不懂，更不知道在何時何處鼓掌。這時，職業“鼓掌人”應運而生。他們坐在前排，率先拍手，以此誘導後排的觀眾仿效。在 19 世紀中旬的意大利，一個職業“鼓掌人”每拍掌一輪，能掙到 10 個裡拉；再喊一聲“Bravo！”就能掙到 15 個。難怪英語裡有“僱來的手”（The Hired Hand）。劇院老板覺得這錢花得不冤。有了掌聲，演員就有了信心；有了信心，演員就能發揮。如此一來，觀眾享受到藝術，老板得到利潤。今天的個別中國青年歌手可沒有那麼迂回，他們直接索要鼓掌。也許是歌曲過於晦澀，也許是嗓子過於嬌柔，他們的演出有時會使觀眾悶聲不響、呆若木雞。對此，他們會說：“怎麼我聽不見掌聲？別那麼吝嗇好嗎！”於是，稀落的鼓掌成了心理安慰。

中國古代有戲劇和音樂，但不知是否有人真正因為吝嗇而不鼓掌。在極其有限的所知裡，我猜測不鼓掌的可能性更大。中國那時的樂舞不亞於也不同于羅馬、希臘的戲劇。其不同之一是樂舞不用于商業活動，之二是樂舞只用于貴族。從《周禮》的記載看，樂舞和“禮”一起被看作是道德教化的工具。《禮記·樂記》有“樂者，通倫理者也。”在那時的日常生活中，樂舞是不可或缺的組成部分。貴族常常在樂舞的伴奏下進行日常生活和各種禮儀活動。生活在音樂中的人們對音樂太習以為常，以致注意不到音樂的存在，更談不上停下手中的事來時不時地鼓掌。中國古代的宮廳裡有專管樂舞的樂官，他們時常為國王安排一些節目。然而看演出時，國王只是危襟正座（或斜躺著）、神態儼然（或齷齪）。儘管鼓掌是抬手之勞，國王不肯屈尊為幾個戲子拍手。

唐朝梨園和宋朝雜劇的場面不得而知，更不敢妄加評論。說到近代的京劇，梁實秋在《聽戲》中對北平的戲園有所描述。其說到，戲園本稱茶園，原是喝茶聊天的地方。亂烘烘的高談闊論不說，觀眾還邊說邊吃瓜子、糖葫蘆、豌豆黃、水果……應有盡有。觀眾根本不在乎看戲，也騰不出手鼓掌。倒是一些真正的戲迷背靠著柱子，閉著眼睛細聽。遇到一聲韻味十足的唱，他們會大吼一聲“好”，若發現出錯，便來一聲倒好。情動于中發于外。對於中國人來說，喝彩比鼓掌更淋漓酣暢。日本歌舞伎的觀眾不僅可以叫好，而且可以呼喊演員名字。想必日本人的叫好是學自中國。

說來也巧，在布什總統到國會通報國情那天晚上（2007年1月23日），我在NPR廣播裡聽到鼓掌來源的另一種解釋。按心理學，鼓掌是遠距離的拍肩膀，拍肩膀是友好的象征。一支手代表拍掌，另一支手代表肩膀，鼓掌通過聲音傳達友誼。那天晚上，布什雄赳赳地步入眾議院大廳，和議員們拍肩握手，后面站立的議員們則熱烈鼓掌。他的講話也多次長時間地被掌聲打斷。有意思的是，布什的對立黨民主黨議員有時坐著不動。他們不但不報以掌聲，而且面露不悅。這真是無聲勝有聲，不鼓掌比鼓掌說明的東西更多。美國的社會就是建立在這些不和的舉動上。相比之下，中國地方人大在表決時常常採取“鼓掌通過”的方式。這種表決方式使不同意見被掌聲所淹沒，使有些代表的民主權利被多數派所剝奪。中國各人大代大會如此之多和、又總在圓滿之中閉幕，為什麼卻始終創造不出和社會？用“鼓掌”敷衍、愚弄人民幾時能休？

在沒有民意問卷調查之前，政治活動的鼓掌次數、時間及音量都是量政治人物威信的指標。為了贏得掌聲，政治家和競選人都激情演講，為他們寫稿的人都潛詞造句。贏得掌聲的關鍵乃是能夠誘發鼓掌的“亮點”，或叫“鼓掌圈套”（Claptrap）。不管西方民主有何不盡人意之處，政治家和競選人的演講才能（布什除外）和傾心付出至少讓人覺得他們的職位是他們掙來的。在沒有選舉的國家裡，當政人不發一言，掌聲照樣雷動。自1990年擔任朝鮮人民軍最高司令到目前為止，金正日只透過廣播公開說過一句話。那還是1992年，那唯一的一句話是：“光榮屬於英勇的人民軍隊。”朝鮮人民給予金正日掌聲是因為見到其面的激動，而不是聽到其聲的榮幸。非民主國家的領導人只能見面，不能聞聲。這是因為他們沒有必要自闡述國家政策。另外，在沒有對立面和媒體挑戰的情況下，他們的語言能力、幽默感和氣量相對低下，因而也就拿不到台面，也就贏不到掌聲。1945年，日本天皇在廣播裡宣布投降，大多數日本人不相信那是真的，因為他們從來沒聽見過天皇的聲音。

鼓掌或多或少含有平等和尊嚴的因素，即拍手的人必須抬頭目視對方，而不是低眉垂首。在封建的中國，老百姓對皇帝除了鞠躬，就是下跪、磕頭，哪裡敢抬頭目視，哪裡敢拍手鼓掌。今非昔比，時過境遷。老百姓今天可以鼓掌，但上面對他們鼓掌的要求又太高。如果掌聲不是雷鳴般和經久不息，政府的功績就顯示不出。一些省市代表大會的“鼓掌工作者”，他們按講稿上的指示誘導聽眾鼓掌。領導人也按講稿上的“鼓掌”行事，即見到“鼓掌”兩字就嘴巴暫停，留出鼓掌間隙。如此也罷，不必求疵。中國領導人的另一個特點是自我鼓掌。當他們被鼓掌時，他們也隨之鼓掌。鼓掌歷來是為他的，不是為己的。也許我是小人之心，領導人的自我鼓掌應該解釋為對大家鼓掌的回報答謝。這無疑是好事，至少領導人和人民是響成一片，如果還尚未打成一片的話。聯合國2005年作了一個安理會會議上不許鼓掌的決定，理由是鼓掌耽誤議事。

據說古羅馬人很講究鼓掌的手形和方式。手形可以是拱形，也可是扁形。交換兩種形狀可以變幻聲音和音量。標準的鼓掌方式應該是全身放鬆，排除雜念，兩手掌心相對，击掌動作不宜太快或太慢。用到現在的政治上，拍節緩慢、間隔拖長的掌聲是抗議。鼓掌人用這種文明的起哄催人下台。英國首相布萊爾在下議院回答質問時，曾被“慢掌”侮辱過。其它的鼓掌方式包括漸進鼓掌，旨在影響周圍的人參加進去。它先慢後快，先少後多，勢如星火燎原，最終達到高潮。站立鼓掌又是一種。起立並站立鼓掌是最高禮節，表示最崇高的敬意。恐怕最難能可貴的鼓掌是鼓獨掌。鼓獨掌不是孤掌難鳴，它指在眾人迫于壓力而鴉雀無聲時，一個人敢于起立鼓掌，對持不同意見的少數派表示支持。最后一種是用食指快速敲击手掌，表示諷刺和嘲弄。

鼓掌有時是正義得到伸張後的結果，但鼓掌有時也踐踏正義和人格尊嚴。2006年，溫州市第七中學的一名班主任因羞辱一女學生導致其自殺，被學生父母狀告法庭。出庭時，溫七中組織策劃眾老師在法庭上集體為被告人和其律師鼓掌喝彩，引起法庭騷動。聽說，這些老師的掌聲整齊熱烈而持久，如尖刀般刺著每個善良人的心。當鼓掌不再是或不能是對正義得到伸張的“拍手稱快”時，我到希望鼓掌成為擦拳磨掌的“拍案而起”。同時，中國有無數的會議，無數無奈的鼓掌。發自內心的鼓掌是因為情不自禁，“形乎外而戕乎內”是鼓掌者的苦難。什麼時候中國人敢用有力的“慢掌”挑戰官僚，挑戰體制。

一些幼兒教育心理家把鼓掌解釋為幼兒的自發行爲。當幼兒的哭叫無濟于事時，他們試圖拍手以引起注意。當高興時，他們也拍手示人，因為他們笑不出聲。可見，鼓掌是天生的，不是授意的。中國醫學專家對手腦關係進行了研究，說鼓掌不但能健腦益智、增強記憶力、消除疲勞、提高思維能力，還可以治療末梢神

經炎、手指麻木痙攣、高血壓、便秘。在個別宗教裡，鼓掌可沒有任何醫學或治療效用。相反，鼓掌被視為猥褻神靈的手勢，因而受到禁止。在個別極端脆弱的國家裡（如當年薩達姆的伊拉克），鼓掌（還有握手）作為一種手勢是對國家領導人身安全的一個威脅。儘管搜身百遍，誰知道鼓掌人在拍手時會從袖子裡拿出什麼樣的凶器。

古埃及人曾用河馬的牙齒做成一對人的手臂，用來互相敲打發出鼓掌聲音。為什麼用河馬牙齒？因為它的敲打聲音很象人拍手。以後，一種兩塊木版合成的敲打樂器因運而生，用來模仿拍手、馬蹄聲並製造節奏。我有時看到美國人開會時站在人群後面，如果一支手拿著咖啡不方便，另一支手拍打大腿鼓掌。這也未嘗不可，只要聽起來象鼓掌。借用東西拍打是因為其音量比人的掌聲大。在體育比賽場上，鼓掌被球迷和拉拉隊的聲嘶力竭和鼓號齊鳴取代。鼓掌顯得太正規，太文氣、太微弱。體育是競技，夾雜著粗野。在激烈的較量中，球迷居然有時倒戈。我在國內曾看到球迷和拉拉隊竟然為自己的球隊鼓倒掌、喝倒彩。除非運動員不拼命，這些倒行逆施的觀眾不配“球迷”這個稱號，充其量只是“賽迷。”球迷指死心塌地。鼓倒掌是叛變行為。

記得早年在國內看轉播的體育比賽，我對外國運動員們互相拍击手掌感到新鮮。我那時覺得這種互相祝賀不謙虛，中國人肯定不會學他們。如今中國運動員互相拍掌已經是司空見慣。作為一個詞匯和一種形態，鼓掌已經繁衍甚久。它滲透于虛實合一的東西文化，其內涵外延仍在變化。2003年，中國滾石群星演唱的《為自己鼓掌》表達了對中國足球的期望。它也給予我們一個提示，這就是為自己的生命喝彩，為自己的生活鼓掌。也許，這才是鼓掌的真正意義。

摘自白焰《華夏文集》

開心一笑：

有錢 VS 沒錢

沒錢的時候，養豬，
 有錢的時候，養狗。
 沒錢的時候，在家裏吃野菜，
 有錢的時候，在酒店吃野菜。
 沒錢的時候，在馬路上騎自行車，
 有錢的時候，在客廳裏騎自行車。
 沒錢的時候想結婚，
 有錢的時候想離婚。
 沒錢的時候老婆兼秘書，
 有錢的時候秘書兼老婆。
 沒錢的時候假裝有錢，
 有錢的時候假裝沒錢。

人啊，都不講實話：
 說股票是毒品，都在玩；
 說金錢是罪惡，都在撈；
 說美女是禍水，都想要；
 說高處不勝寒，都在爬；
 說烟酒傷身體，就不戒；
 說天堂最美好，都不去!!!

無錫掠影

張光宇

到無錫工作已近半年，借華協通訊向華協廣大朋友介紹一下無錫這個充滿“溫情和水”的城市。如果你有機會，不妨到此一游。

在華東綫的旅游城市中，無錫是因瀕臨美麗的太湖而著名的。在這個城市中，景色宜人，人文答本，吸引了南來北往的佳賓。今天就讓我們一同前去欣賞這顆“太湖明珠”的迷人風采。

無錫地處江蘇省南部、太湖之濱，北臨長江，南接浙江、安徽兩省，西鄰常州市，東靠蘇州市。西距南京 183 公裏，東距上海 128 公裏。著名的貫通中國南北的京杭大運河在此交匯。其地形為平原地帶，土地肥沃，物產豐富，渠流縱橫，河網密布，是我國著名的“魚米之鄉”。是江蘇地區僅次于南京的第二大城市。

無錫是我國江南的一座古城，距今已有 3000 多年的歷史。早在春秋戰國時期，已是當時的經濟、文化中心，孕育了許多文人墨客，至今仍保留着眾多的歷史遺迹。據《史記》記載，商朝末年，周大王長子泰伯及其弟仲雍從陝西來到這裏定居，築城于梅裏（今錫山市梅村一帶），建“勾吳”國，這是無錫建城的開始。

無錫之名最早見于《漢書》，相傳周平王東遷時（約在公元前 770 年），惠山東側發現了錫礦。錫在當時是冶煉青銅器的原料，于是爆發了當地人和外來者長達幾百年的流血衝突。到了戰國末期錫礦日漸減少。公元前 224 年，秦始皇大將王翦在錫山發現一塊石碑，上面刻有：有錫兵，天下爭；無錫寧，天下清。“無錫天下寧”表達了人民渴望安寧太平的生活，因此“無錫”的名字就這樣流傳了下來，成為城市的名稱。

無錫經濟的發展與良好的氣候條件有一定的關係。無錫屬北亞熱帶季風氣候區，氣候溫和、濕潤，雨量充沛，四季分明，成為太湖流域的富庶之地。地理和氣候也為養殖業提供了條件，太湖中出產的各種水產品種達數十種，尤其以銀魚、蟹最為著名。此外，無錫的土特產品：假（惠山泥人）、大（無錫醬排骨）、空（無錫油面筋）已成為饋贈親友的佳品。



無錫的旅游資源更是得天獨厚，這裏有被譽為“太湖佳絕處”的鼋頭渚、“江南第一山”的惠山；還有因範蠡而得名的蠡園；江南著名賞梅勝地梅園和著名的“園中園”寄暢園等。也有近幾年新建的“唐城”、“三國城”、“水游城”等影視拍攝基地。這些景觀，使遊客們在觀賞大湖山水秀色的同時，又領略了中國古典名著中波瀾壯闊的歷史畫面。

靈山大佛坐落於太湖之濱千年古剎祥符禪寺。左挽青龍山，右牽白虎山，北靠秦峰西側的小靈山。腳踏青峰，盡攬山形之美。南面太湖，一攬水色之秀。大佛所在位置系由唐玄奘命名的小靈山。故名靈山大佛。大佛全部用錫

青銅鑄造，高 88 米，總用銅量達 700 噸，是目前世界上最高大露天青銅佛像之一。

鼈頭渚公園為太湖國家重點風景名勝區之主要景區。它面臨太湖，三面環水，形成半島。有巨石突出俯瞰湖面，猶如鼈頭，因而得名。此地以天然風景為主，人工修飾為輔。園林布局，依山傍水，別具一格，是觀賞太湖的理想之地。現代詩人郭沫若有“太湖佳絕處，畢竟在鼈頭”之句。張幸女士和本人今年有幸到此一游，并在“連心鎖景觀”處留下了美好的記憶，建立了深厚的友誼。



天下第二泉相傳唐代宗大歷末年，無錫縣令敬澄叫人開鑿此泉。原名惠山泉，經唐朝陸羽評為“天下第二泉”。亭上石刻“天下第二泉”為元書法家趙孟頫所書。二泉為歷代名人所頌揚，如蘇軾曾作“獨携天上小團月，來試人間第二泉”的詩句。現代民間音樂家瞎子阿炳譜有“二泉映月”一曲，在國內外廣為流傳。



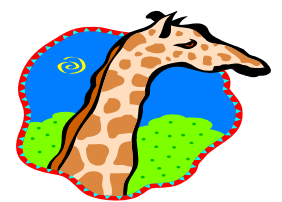
中央電視臺無錫影視基地是中國首創的大規模影視拍攝和旅游基地。景區內有體現漢代風格的吳王宮、甘露寺、漢鼎、曹營水旱寨，體現宋代風格的皇宮、大相國寺、紫石街、清明上河街、水泊梁山，體現唐代風格禦花園、沉香亭、華清池、唐宮等大規模古典建築群，還有“老北京四合院”、“舊上海一條街”等明清風格的建築景觀。徜徉景區，您將深深為中華民族古老的偉大智慧所折服。在水滸城朱智元先生和本人親自探訪了景區中潘金蓮閨房，確有身臨其境之感。

太湖的山水，眾多的歷史人物和文化古迹，使無錫成為融自然景觀和人文景觀為一體的旅游勝地。歡迎大家去旅游，到時別忘找我作向導。



長頸鹿的故事

蔣佳雨（十一歲）
密西根州大溪城華協中文學校



學生習作

從前，有一祇長頸鹿，她住在大溪城動物園裏。她的脖子很長，很多動物都愛笑話她。他們都說長頸鹿的脖子太長了，太醜了。那祇長頸鹿感覺很難堪，就把脖子縮起來。

縮脖子使長頸鹿感到很不舒服，可是這樣一來，動物們不再嘲笑她了。一個月過去了，她還是一天天地縮着脖子，祇在晚上睡覺的時候才敢把脖子伸出來。

有一天，動物園裏又來了一祇長頸鹿。他的脖子也很長。動物們怪聲怪氣地嘲笑他，但是他並沒有因此而縮起脖子，還是高高地揚起自己長長的脖子。

第一祇長頸鹿感到很奇怪，就問：“他們那樣笑話你，你不感到很難堪嗎？”他回答說：“我們是長頸鹿，應該有長脖子的。他們不懂，那是他們的問題！”她聽了後似懂非懂，可是脖子還是不敢伸出來。

一個星期六的中午，動物園來了好多人來看動物。其中有一個小女孩來看長頸鹿，她指着第二祇長頸鹿說：“爸爸，你看那祇長頸鹿，脖子長長的，多漂亮啊！邊上那一祇怎麼了，脖子那樣縮起來，是不是怕冷呀？”

一聽到小女孩的話，第一祇長頸鹿心想，“那個小孩喜歡另一祇長頸鹿，是因為他的脖子很長。我的脖子其實也很長，祇是因為從前動物們騙我，笑話我，說我很醜，我才把脖子縮起來的。我再也不聽他們胡說八道了！”想到這裏，她就把脖子重新伸了出來，感到真舒服！

從此以後，她再也沒有為自己的長脖子而難過了。



不用怕

趙安琪（十三歲）

密西根州大溪城華協中文學校

我的心跳了。我望見那些武術的人在跳來跳去。快到我們了，我在跟我自己講話。我對我的朋友看，她們都不怕。為什麼她們不怕？我着急死了。我的肚子裏有蝴蝶在飛來飛去。

還有五個節目。

我看我自己，我在咬我的指甲。我為什麼這麼着急？看看別人，她們坐着好好的。

還有四個節目。

我對我的最好的朋友問：“你怎么不着急？我的肚子裏都有蝴蝶！”“不用那麼着急。不用怕，越怕越不好了。”

還有三個節目。

我的心又跳了。我望前看，不去想那麼多。我看那些跳舞的孩子們，她們跳多好，多興奮。我現在好多了。

還有兩個節目。

萬一我忘記怎麼跳呢？我的肚子的蝴蝶更多了，我的心跳得更快了。我的朋友看着我問：“你這是怎麼了？”我說：“萬一我忘記怎麼跳呢？”她說：“你不會的。相信我。”

還有一個節目。

我轉我的頭髮，又咬了我的指甲。快到我們了。我們跳完了就沒事了。我們就可以去包餃子，就不用怕了。快到了。我看我的朋友們，他們也有一點開始着急了。我跟她們說：“別怕。”我看到那些唱歌的人往下走。

該我們了。

我跟我的朋友們上臺。我們站好的時候音樂開始了。我們跳得很好。我沒有忘記怎麼跳。我笑得很高興。我們跳完了，臺下人們的鼓掌聲可大了。我的耳朵都疼了。我特別高興。

原來我的朋友很對：不用怕，越怕越不好了。你不會忘記怎麼跳。相信我。



亞悅

Asian Delight Marketplace

4463 Breton Rd, Kentwood, MI 4908
We are at the SW corner between Breton and 44th St
Tel: 616-827-1828

今日的客户明天的朋友

徐英

專門從事住宅買賣、商業地產的
華人房地產經紀人



辦公室: 616-949-8900
宅電: 616-954-2135
留言電話: 616-974-4102
手機: 616-560-8790
email: yxu@greenridge.com

住家及商業房屋貸款

FARACT CORPORATION

• Mortgage Division •

<http://www.ratedropper.com/>

24776 Venice Drive, Novi, MI 48374



Catherine Lu
卢燕

手机: 248-756-2802 (Cell)
办公: 248-347-9828 (Office)
传真: 248-913-4828 (Fax)
电邮: yanlu@faract.com

真诚奉献

房屋债务分析, 贷款信用修复,
最低市场利率, 灵活偿还期限,
迅速审核批复, 准确圆满结贷。

We offer the best or most competitive loan products for all types of borrowers in any market condition.

诚聘专职或兼职地区代理人



Copyright © Faract Corporation

加入紐約人壽保險公司

下一個百萬圓桌會員也許就是您.....

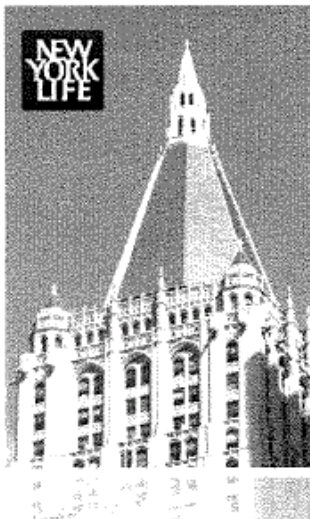


簡怡麗 Yeli Bonarski
西密西根分公司經理

24776 Venice Drive, Novi, MI 48374
Tel: (616) 752-1013 (C)


博泰德 Ted Bonarski Tel: (616) 888-0722 (C)
賀志君 Cindy He Tel: (616) 970-0087 (C)
石笑笑 Ashley Shi Tel: (616) 634-5568 (C)

信任人壽 傳承之德



NEW YORK LIFE

Our Policyholders Are in Good Company.
 Since 1845, New York Life has helped millions of families enjoy peace of mind. Let us help yours.
 Life Insurance, Annuities, Long Term Care Insurance



Theodore F. Bonanski
 Agent
 New York Life Insurance Company
 4312 S. Division Ave., Suite D
 Kentwood, MI 49548
 616-889-0722

The Company You Keep®



Financial Planning

Estate & Charitable Planning
 Cash Flow & Tax Planning

Retirement & Education Funding

Investment Advisory Services

Personal & Business Financial Planning

Complimentary Initial Consultation

Cindy He
 Financial Adviser
Eagle Strategies Corp.
 A Registered Investment Adviser

Phone: 616-970-0097

>>> Please ask me about investing in Roth IRA and other alternatives.



GPC COMPUTERS

Complete home & business computer solutions

Address: 3665 29th St. Grand Rapids, MI 49512
 Tel: (616) 977-9848
 Email: <http://www.gpccomputers.com>

本期編輯: 鄧海艷 285-1934 danielledeng@yahoo.com
 徐萍 940-1877 ping.zhao@vai.org